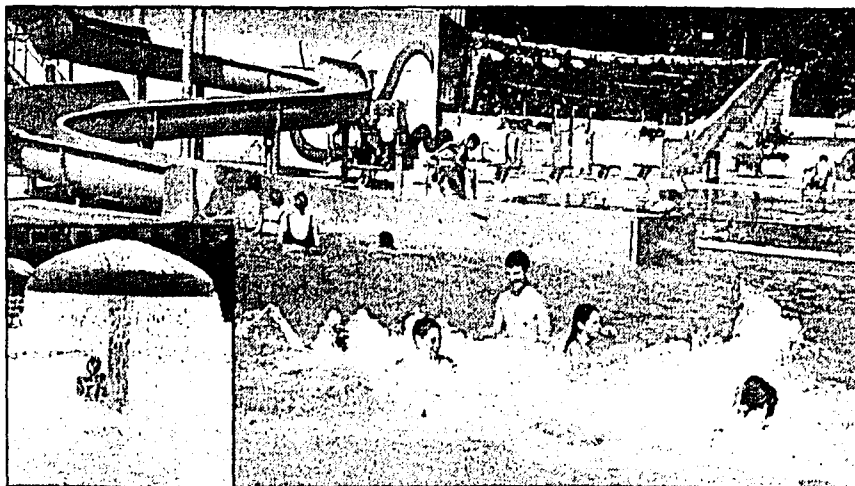


Einzigartiges Schwimmbad in der Region

Grussworte des Schaaner Vorstehers Daniel Hilti

Endlich ist es soweit – Die Sommerferien 2003 haben begonnen. Das Schwimmbad Mühleholz steht für die Daheimgebliebenen zur vollen Verfügung!

Die diesjährige Schwimmbadsaison ist allerdings etwas ganz Besonderes: Nach knapp über einem halben Jahr Umbau präsentiert sich das Schwimmbad seit kurzem in neuem Glanz. Es ist uns gelungen, in dieser knappen Zeit die gesamte Anlage rundum zu erneuern: Vom Umkleidebereich über die technischen Anlagen und die Liegezone bis hin zu Schwimm- und Planschbecken! Die augenfälligsten Neuerungen dürften wohl der «Whirl-Pool» im Erlebnisbereich und der von den übrigen Schwimmbecken abgetrennte Sprungbereich darstellen. Gerade in punkto Sicherheit wurde einiges getan, um das Schwimmbad für die Zukunft zu rüsten. Für Ihr Erlebnis stehen vielfältige Möglichkeiten zur Verfügung: Vom Sprungturm über die Wasserrutsche und den «Whirl-Pool» sowie Fussball- und Volleyballfelder bis hin zum Planschbecken für unsere Kleinsten.



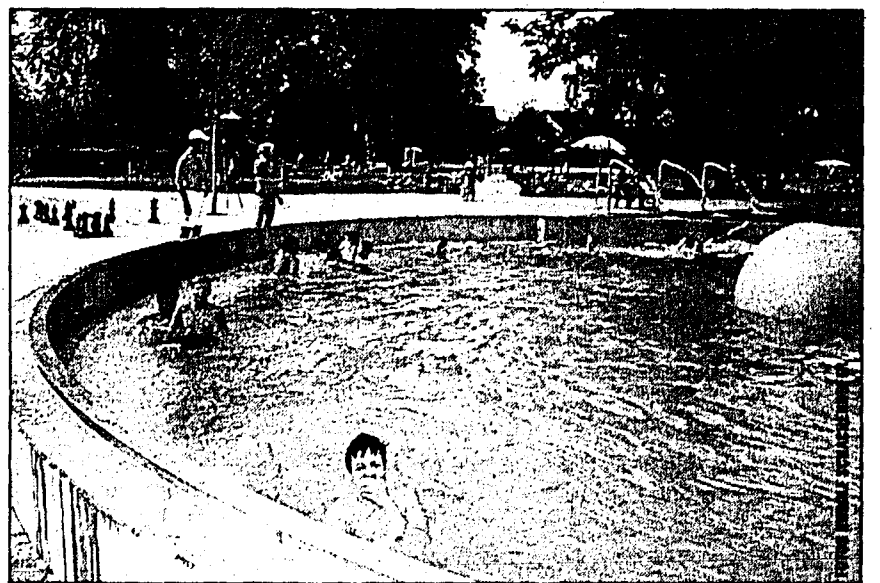
Nur 0,3 Milligramm Chlor pro Liter Wasser werden angewendet, trotzdem bleibt die Wasserqualität optimal. Durch die genaue Dosierung gibt es keine roten Augen und keine Geruchsbelästigung.

Ich hoffe, dass diese Anlagen rege genutzt werden! Auch der Sanitärbereich wurde umgestaltet. So stehen heute mehr Sanitäreinrichtungen zur Verfügung als bisher, und dies auch noch in besserer Qualität. Insgesamt haben wir jetzt ein topmodernes Schwimmbad, welches einzigartig in der Region ist. An dieser Stelle danke ich den Mitarbeiterinnen und

Mitarbeitern unseres Schwimmbades und dem ganzen TU-Unternehmen mit allen Handwerkern für ihren grossartigen Einsatz für ein tolles Baderlebnis.

Ich wünsche Ihnen allen eine schöne, unfallfreie und gelungene Badesaison und freue mich, Sie in unserem Schwimmbad begrüßen zu dürfen!

Daniel Hilti, Gemeindevorsteher



Das Nichtschwimmerbecken wurde zum Erlebnisbecken umfunktioniert: Ein Strömungskanal in einem grossen Rondell erzeugt einen künstlichen Wildbach. Der blaue Ball im Zentrum dieses Rundbeckens erzeugt durch Auf- und Abbewegungen leichte Wellen.



Das Freibad-Mühleholz-Team freut sich, dass auch seine Anlagen in die Planung des neuen Freizeitparks eingeflossen sind.

Hinke Schwimmbad Schweiz AG
Landenbergstrasse 35
6002 Luzern

EBERLE METALLBAU AG
Schlosserei und Schmiede
Aeulestrasse 22 • FL-9495 Triesen

Ausführung: Glasturm und Aluminium-Schiebetore
Wir danken der ARGE für den interessanten Auftrag.

WENAWESER & PARTNER
BAUINGENIEURE AG

FL-9494 SCHAAN
TEL. +423/232 18 54
FAX +423/233 19 85

FL-9491 RUGGELL
TEL. +423/370 18 90
FAX +423/370 18 94

ISO 9001

IHRE FACHLEUTE FÜR INGENIEURARBEITEN IM HOCH- UND TIEFBAU

ökonomisch, ökologisches bauen und sanieren.

Telefon +423/239 68 68 E-Mail info@frohmelt.li Fax +423/239 68 78
Frommelt Zimmererei und Ing. Holzbau AG, Postfach 449, FL 9494 Schaan

Ausführung
keramischer
Wand- und
Bodenbeläge
Natursteinarbeiten
Reparaturarbeiten

peter lampert ag
Wand- und Bodenbeläge

FL-9490 Vaduz Telefon: 423 / 232 60 87
E-Mail: peter.lampert@pl.ch Fax: 423 / 232 60 62
Mobil: 423 / 777 40 40

Wir danken der Bauherrschaft für den geschätzten Auftrag und wünschen den Gästen einen tollen Badespass!

Hinnen Spielplatzgeräte AG

Sicherer Schwung auf Ihrem Spielplatz
Projekt - Bau - Wartung
Kostenlose Beratung

6055 Alpnach Dorf T 041 672 91 11 www.bimbo.ch

Ihr Spezialist für:
Garten- + Landschaftsbau
Planung und Gestaltung
Umgebungsunterhalt

Gärtnerei + Baumschule
Blumen + Floristik
Innenbegrünungen

9494 Schaan FL
Tel. +423/232 18 29
Fax +423/232 34 29
email: a.johle@adon.li

Risikoverminderung ist Management - Sache

Wir danken der Bauherrschaft für den Auftrag zur Durchführung der Brandschutzplanung und dem Architektenteam für die Zusammenarbeit

Siegbert Kranz

Postfach 1229 Telefon +423 / 237 77 66
9490 Vaduz Telefax +423 / 233 16 22

Planungs- und Architekturbüro AG